

Porównanie tłumaczeń Daniela 3:88

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Chananiaszu, Azariaszu, Miszaelu, błogosławcie Pana, chwalcie i wywyższajcie Go na wieki, bo wybawił nas z Otcłani i z mocy śmierci ocalił nas, wyrwał nas spośród buchającego żarem ognia.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Błogosławcie Pana, Chananiaszu, Azariaszu i Miszaelu, sławcie Go i wywyższajcie na wieki, bo wyzwolił nas z krainy umarłych i wybawił z mocy śmierci, uwolnił nas z płonącego żarem pieca i ze środka ognia wyprowadził.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Błogosławcie Pana, Ananiaszu, Azariaszu i Miszaelu, sławcie i wywyższajcie Go na wieki, bo wyrwał nas z otchłani i wybawił nas z ręki śmierci. Uwolnił nas spośród palącego płomienia i wyswobodził nas z ognia.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Благословіть, Ананія, Азарія, Місаїл, Господа. Оспівуйте і прославляйте Його на віки, бо Він вирвав нас з аду і спас нас з руки смерті, і визволив нас з посеред печі, що горить полум'ям, і вирвав нас з посеред ognia.